

The Roadside Fire (R. Vaughan Williams – R.L. Stevenson)

I will make you brooches and toys for your delight
Of bird-song at morning and star-shine at night,
I will make a palace fit for you and me
Of green days in forests, and blue days at sea.

I will make my kitchen, and you shall keep your room,
Where white flows the river and bright blows the broom;
And you shall wash your linen and keep your body white
In rainfall at morning and dewfall at night.

And this shall be for music when no one else is near,
The fine song for singing, the rare song to hear!
That only I remember, that only you admire,
Of the broad road that stretches and the roadside fire

El hogar en el camino

Haré broches y juguetes para tu deleite,
de cantos de pájaro en la mañana, de brillo estelar por la noche.
Construiré un palacio a nuestra medida
de verdes días en el bosque y azules en el mar.

Me encargaré de cocinar y tú arreglarás el cuarto,
donde blanco fluye el río y ondea brillante la retama;
y lavarás la ropa y te asearás
con la lluvia de la mañana y bajo el rocío de la noche.

Y esta será nuestra música cuando no haya nadie cerca,
una bella canción que cantar, una canción única que escuchar,
que solo yo recuerde, que solo tú admires,
sobre el ancho camino que se alarga y el hogar en el camino.